

# “踩”本字考辨

## ——兼论“跣”“蹠”“踹”的同源关系

黄榕

上海师范大学人文学院，上海

收稿日期：2026年4月15日；录用日期：2026年5月12日；发布日期：2026年5月27日

### 摘要

“踩”是现代汉语表“踩踏”义的核心动词，但其本字问题学界尚未定论。本文从方言地理的角度出发，从共时分布层面考察“踩”的语源来源。通过分析古踩义词的音韵地位与演变路径，确定“跣”为“踩”的直接本字。“跣”中古为清母纸韵上声，其韵母经低化、介音脱落、裂化三步音变，可自然演变为现代“踩”的读音。该音变路径在方言分布(吴语单元音→官话复元音的渐次过渡)上有着充分证明。在此基础上，本文兼论了“蹠”“踹”二字与“跣”的同源关系：“蹠”保留了音变链中a阶段的读音特征；“踹”则是在卷舌化与合口化条件下从“跣”分化而来的后起俗字。

### 关键词

踩，本字考，跣，方言音变

## Study on the Original Meaning of the Character “Cǎi”

### —Also Discussing the Etymological Relationship of “Cǐ”, “Chá”, and “Chuài”

Rong Huang

College of Humanities, Shanghai Normal University, Shanghai

Received: April 15, 2026; accepted: May 12, 2026; published: May 27, 2026

### Abstract

“Cǎi” is the core verb in modern Chinese that expresses the meaning of “to tread” or “to step on,” but its original character remains unsettled in academic circles. This paper examines the etymology of

“cǎi” from the perspective of dialect geography, focusing on its synchronic distribution. By analyzing the phonological status and evolutionary path of ancient words meaning “cǎi,” it is determined that “cǐ” is the direct original character of “cǎi.” In Middle Chinese, “cǐ” had the initial consonant qing and a rising tone in the zi rhyme; its rhyme underwent three phonetic changes—lowering, loss of medials, and splitting—which naturally led to the modern pronunciation of “cǎi.” This phonetic evolution path is well supported by the dialectal distribution (gradual transition from single vowels in Wu dialects to complex vowels in Mandarin). On this basis, the paper also discusses the cognate relationship of the characters “chá” and “chuài” with “cǐ”: “chá” preserves the phonetic features of the “a” stage in the sound change chain, while “chuài” is a later popular character differentiated from “cǐ” under conditions of retroflexion and labialization.

## Keywords

Cǎi, Study of Original Character, Cǐ, Dialectal Sound Change

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

## 1. 引言

“踩”是现代汉语中最常用的“踩踏”义动词，但此字在历史上出现甚晚。东汉许慎所作《说文解字》中收录“踐”“躅”“蹈”“跣”等踩踏义动词，独无“踩”字。《释名》《方言》等汉代训诂专书亦无记载。唐代慧琳《一切经音义》、宋代《广韵》《集韵》等韵书字汇，虽收字逾万，亦未载“踩”。宋本《玉篇》足部收录“躅”“踐”“踊”等六十多足部字，仍不见“踩”。直至金代韩道昭《改併五音类聚四声篇海》(简称《改併四声篇海》)卷十五“足部”引《搜真玉镜》，始见“踩”字，训为“跳也”。此系“踩”字见于字书之最早记载，然其释义与后世通行义有别。此后的《字汇》《正字通》等明代字书均未收录。直至清康熙五十五年(1716年)《康熙字典》问世，方在足部正式收录“踩”字，并注明“俗用为践踏之义”，标志着此晚起俗字最终进入官修字书体系。从金代首现至清初入典，历时五百余年，足见“踩”字长期处于口语俗字地位，其“踩踏”义是较晚才固化的。直至现代，“踩”字成为汉语“踩踏”义的通用词。

“踩”的晚起并非偶然，汉语表“踩踏”义本有深厚的词根系统。《说文》所载“踐”“躅”“蹂”等即为更古老的词根，这些词根在历代文献中传承，方言中亦有丰富遗存。“踩”作为后起俗字，不见于任何早期字书，至清代才被正式记录。而在现代方言，尤其是南方方言中，仍保留着若干更为古老的“踩踏”义词根，形成与共同语不同的词汇层次。本文将根据中国语言资源保护工程平台[1]中的方言语料，对“踩”进行本字考辨。

## 2. “踩”的共时分布

“踩”广泛分布于全国各地，据现有调查材料统计，共有874个方言点，无论在官话区，还是在吴语、粤语、闽语等南方方言中，都能见到“踩”的身影。作为表“踩踏”义最强势的用词，它虽不见于《说文》《广韵》等古代音韵典籍，却在现代方言中广泛通行，这绝非偶然。从声母来看，“踩”在绝大多数方言点读作舌尖前音[tsh]，这是其主流形式。但在部分地区，特别是中原官话、冀鲁官话等分平翘舌的方言区，也出现了卷舌声母[tʂh]的读法，如山东临沂兰山读作[tʂhe55]。这类卷舌读法虽占比较少，却值

得注意——它并非音变所致，而是当“踩”进入分平翘舌的方言音系后，其韵母与卷舌字韵类相同或相近，声母被“拉”入卷舌组的结果，属于后起的音系归并现象。从韵母来看，受普通话推广影响，“踩”的语音形式基本统一为[tshai]。南方方言则呈现出更为多样的面貌：吴语中“踩”的韵母多为单元音 a 或 ε；闽语中则多为复元音 ai，例如福建宁德寿宁鳌阳镇读作[tshai]，而福建南平浦城石陂镇读作[ae]，则可视为 ai 的变体；客家话呈现单元音与复元音并存的格局，则可看作吴语型与闽语型的过渡，具体语音形式见表 1 所示。

**Table 1.** Some phonetic forms of the word “cǎi” in dialects

**表 1.** “踩”在方言中的部分语音形式

语言	语言点	词	音
吴语	江苏常州金坛金城镇	踩	tsha31
	上海金山朱泾镇	踩	tshɛ44
闽语	福建宁德寿宁鳌阳镇	踩	tshai42
	福建南平浦城石陂镇	踩	tshæ21
客家语	福建龙岩武平川镇	踩	tsha42
	福建龙岩长汀汀州	踩	tshai55
中原官话	山东济宁曲阜鲁城	踩	tshɛ55
	山东临沂兰山	踩	tʂhɛ55

根据元音的不同类型，我们可以将“踩”在方言中读音分为三类，如下方表 2 所示：一类以单元音 a 为主，主要分布在吴语、徽语、部分客家话以及少数官话地区；一类单元音与复元音并存，主要分布在中部地区的客家话、赣语以及江淮官话、胶辽官话等地区；一类以复元音 ai 为主，主要分布在闽语、粤语、晋语、西南官话及大部分北方官话区。这一分布格局呈现由东南向西北、由南向北的渐次过渡：东南部吴语区保留单元音 a，为早期层次；中部客家话、赣语等单元音与复元音并存，处于演变中间阶段；北部和西部官话、闽语、粤语等则以复元音 ai 为主，为晚期层次。因此，我们推测，复元音 ai 应由单元音 a 裂化而来。吴语区保留了 a 的早期读音，随着语言扩散与演变，a 逐步裂化为 ai，并在大部分官话及闽粤语中完成这一音变。

**Table 2.** Distribution of vowel types and specific sounds of the dialect word “cǎi”

**表 2.** “踩”的元音类型分布与具体音类

元音类型	地区	语言	具体音类
单元音为主	浙江、安徽、江苏、上海	吴语、徽语	a, ɑ, ɒ, ε, e, æ, o, ɔ
单元音、复元音并存	广东、广西、福建、江西、辽宁、山东、江苏、安徽	客家话、赣语、中原官话、江淮官话、蓝银官话、晋鲁官话、胶辽官话	a, æ, ε, ai, ae, ɔa, ei
复元音为主	福建、广东、山西、陕西、内蒙古、重庆、湖南、贵州、黑龙江、吉林	闽语、晋语、粤语、西南官话、燕京官话、湘语	ai, ae, ei, ee, æe, ae, oi, uai, ua

### 3. 本字溯源

由上文对“踩”的韵母在方言地理中的过渡层次，我们可以推知关于“踩”[tshai]这一读音的前一阶段当为单元音[a]或者与之相近的单元音。而“踩”的声母舌尖前音[tʂʰ]，基本形式为[tʂh]及其卷舌变体[tʂʰ]



因此，屋韵低化为[a]的例证极少。且蹠亦为入声，而“踩”在各地方言中均未见入声读法。最后看跣。该字中古有清母纸韵上声(雌氏切)与精母纸韵上声(将此切)两读，声母与踩一致。跣属纸韵 ie，且为开音节，主元音 e 具备低化条件。音变路径可以拟为：纸韵 ie 先低化为 ia，再脱落介音读作 a，最后裂化为 ai。且跣为上声，不存在入声韵尾需脱落的问题，这与现代方言中“踩”的读音无喉塞音韵尾一致。由此我们推断，“跣”为“踩”的本字。

在“踩”的溯源问题上，学界早已有讨论。2012年曾良在《“甩”、“踩”的历时来源》[5]一文中指出，“踩”为晚起俗字，其本字当为“躡”，并列《弘明集》《西游记》等文献用例为证，《古本小说集成》明刊世德堂本《西游记》第七十六回“形容体势十分全，动静脚跟千样躡”，认为其中的“躡”即“踩”的前身，字形从“足”“麗”声，后世简化为“踩”。本文认同曾文对“踩”晚起性质的判断，但在本字认定上存在分歧。从音韵上看，“躡”中古为山母纸韵(所绮切)，属山母支部，与“踩”[tsʰai]的读音相去甚远，难以建立音变联系，缺乏音韵支撑。而本文所探讨的“跣”，无论是在共时层面，还是历时层面，都能够更好地解释“踩”[tsʰai]这一读音的演变路径。2016年杨荣贤在《现代汉语基本词“踩”的来源》[6]中再次对“踩”的来源进行探究，他认为“踩”在《庄子》中就已出现，字形作“跣”，正音“cǐ”，其又读音归蟹韵，明中叶以后，“跣”字蟹韵一读逐渐由又音获得正音地位，音“cǎi”，并延续至今。该文认为“跣”的语音演变大致轨迹如下：cǐ(正音：战国至元)→zhǎi/zǎi(俗音：战国至元)→chǎi(正音：明至清末)→cǎi(正音：明至今)。从语音演变上看，文章并没有写出支韵是如何演变为蟹韵的，而本文从方言地理学的角度出发，从共时层面看到了历时的差异，推断出 ai 的前身应该是 a。2020年王雨露在《明清常用字的字词关系研究——以“踩”“躺”“找”为例》[7]一文中梳理了{踩}的用字演变：表踩踏义的{踩}从元代开始出现，用字有“跣”“躡”几种形式，不过用例极少；明中叶后“躡”“跣”“蹠”等字形增多；清中叶“躡”退出，“跣”被编入教科书；“踩”出现晚，小说中未见用例。该文探讨了{踩}这一用字演变脉络，但对其未明确判定本字。2022年，杨琳在《“找”、“踩”考源》[8]一文中明确提出“踩”来自于“跣”的音变分化，认为“跣”上古属支部，其开口三四等字在韵头脱落后转入一等韵，后世就变为[ai]。综上，本文在前人研究的基础之上，实现了论证路径的根本转换。从曾良、杨荣贤、杨琳等的“文献考源”转向“方言地理”路径。以现代方言的共时地理分布为起点，提取出“踩”字读音的单元音 a 型与复元音 ai 型，并结合地理过渡序列与语音裂化规律，论证了“踩”的读音演变方向。与前人相比，本文以系统性的共时格局验证历时演变，以普遍音变机制取代特设性假设，以多重证据弥补单一文献证据的局限。

#### 4. “跣”的共时分布与文献用例

上文通过分析“踩”的共时分布，从音韵与文献上论证了“跣”为“踩”的本字，下面我们将从现代方言中“跣”的留存状况与读音层次入手，结合相关文献资料，通过考察“跣”在历代文献中的用例，厘清其语义演变，通过结合方言与文献，进一步确诊“跣”与“踩”的源流关系。

据现有方言材料，“跣”表“踩”义分布范围十分有限，共计仅 7 个方言点，属少见用例。其主要分布于晋语区，声母为平舌与卷舌共存，均为送气音，分别为[tsh]和[tʂh]，韵母均为舌尖元音[ɿ]。其余三个点分布于西南官话、胶辽官话和中原官话中，其声母与晋语的分布格局相同，韵母除胶辽官话为舌面原因[i]之外，均为舌尖元音[ɿ]。主要的语音形式已在下文表 4 列出。

从文献记载来看，“跣”不见于《尔雅》《方言》《说文》，始见于东汉末年《释名》一书：“跣，弭也，足踐之，使弭服也。释姿容第九。”可以看到，“跣”虽不见于东汉中期，但在东汉末年便已经有了踩踏义，且被记录在册。“跣”的意思是“弭”，用脚踩踏它，使它顺服服帖。至《篆隶万象名义》则明确释“跣”为：“祖解反。蹋也，蹈也，履也。”可知“跣”的“踩踏”义在汉代以后逐渐明确，至南

北朝时期已被字书正式收录。从字形上看，“跣”从足此声。“足”表明该字与脚部动作相关，属动作类词。“此”为声符，《说文》载：“此，止也。从止从匕。匕，相比次也。凡此之属皆从此。”其甲骨文字形左边为“止”，表示下基，亦“以止为足”，有脚部之义；右边从“匕”，象人背形，表示与人相比、比次。由此，“跣”以“此”为声符，不仅标记读音，亦暗含“止”（足）之义，与足旁相呼应，形成形声兼会意结构。“跣”虽在现代方言中已不常使用，但在早期文献中用例并不少见。

上古时期：

《列子·天瑞篇》：“若蹠步跣蹈，终日在地上行止，奈何忧其坏？”殷敬顺释文云：“蹠步跣蹈，四字皆践踏之貌。”改文“跣蹈”连用，义为踩踏行走，是“跣”表本义的典型用例。

《庄子·秋水》：“且彼方跣黄泉而登大皇。”陆德明《经典释文》引《广雅》释曰：“跣，蹋也，蹈也，履也。”

中古时期：

《淮南子·齐俗训》：“有诡文繁繡，弱絳羅紈，必有管屨跣踣，短褐不完者。”高诱注：“跣，偶也。”此处“跣”由“足践”义引申为“偶、双”义，指鞋子因踩踏而破损不齐。

左思《吴都赋》云：“虽有雄虺之九首，将抗足而跣之。”吕向注：“跣，踏也。”

至明清时期，“跣”仍活跃于文献中，《红楼梦》第三十六回写凤姐“跣着那角门的门槛子”，《醒世姻缘传》亦见“跣蹬”一词：“跣蹬的尘土扛天，臊气满地”，均表“踩踏”义。综上，“跣”表“踩踏”义的用例从东汉至明清一脉相承，文献层次清晰，足证其为表达该语义的固有字。

Table 4. Some phonetic forms of the word “Cǐ” in dialects

表 4. “跣”在方言中的部分语音形式

语言	语言点	词	音
晋语	河南新乡卫滨平原镇	跣	tsh <sub>1</sub> 55
	河南焦作温县温泉镇	跣	tsh <sub>1</sub> 53
	河南济源城关镇	跣	tsh <sub>1</sub> 52
	山西吕梁交口水头	跣	tsh <sub>1</sub> 323
西南官话	湖南张家界慈利零阳	跣	ts <sub>1</sub> 35
胶辽官话	山东威海荣成崖头街道	跣	tsh <sub>1</sub> 214
中原官话	河南驻马店驿城刘阁街道	跣	tsh <sub>1</sub> 44

## 5. 同源词——蹠、蹠

上文从共时分布与历代文献两个层面，论证了“跣”为“蹠”的本字。然而，“跣”的演变路径并非仅产生“蹠”一形。在汉语方言的演变中，同一词根因演变条件不同，往往分化出多种读音形式，“蹠”与“蹠”即为此类音变分化的产物。二字与“跣”音近义同，当属同一词族的平行分化形式，是由“跣”在不同方言或不同音变阶段派生而来的同源词。

### 5.1. “蹠”

“蹠”共计出现 41 个方言点，主要分布在中部地区，集中分布于山西和河南交接处，以及重庆和贵州地区，语音形式如表 5 所示。在吴语中仅有两个语言点，声母均为送气音 tsh，韵母为单元音低元音。

“蹠”较为集中分布在晋语、西南官话和中原官话中，在晋语中，其声母既有送气音 tsh，也有不送气音 ts，韵母大部分为低元音 a，也有少数半低元音 ɔ。在西南官话中，基本形式均为[tsha]，送气和低元音 a 的组合。在中原官话中，声母共有三种形式——卷舌送气 tʂh、卷舌不送气 tʂ 和平舌送气 tsh，而韵母均为单元音低元音。

从文献上看，“蹠”在《说文》《释名》等早期典籍中未见收录，直至《中原音韵》才有所提及：“蹠，家麻韵，阴平。”《汉语大字典》记载有两读：(一)chǎ。踏、踩，元关汉卿《四春园》“我如今蹠着脚踪直到李庆安家”(二)zhā。之沙切。脚踏声，《中州音韵·家麻韵》：“蹠，足蹋声也。”《王力古汉语字典》也明确指出，蹠为“后起字”，意为“踏，踩”，【蹠蹠】蹠蹋、践踏。元典章刑部一六：“令弓兵併立轮番用力蹠蹠”引申为糟蹋、作践。”可见，“蹠”与“踩”同为后起俗字，且读音、用法有相通之处。

从音韵上看，“蹠”在方言中的读音格局与“踩”高度相似：声母有送气与不送气、平舌与卷舌之别，韵母以单元音低元音为主。“蹠”的韵母为单元音低元音[a]及其变体形式，如表 5 所示，有 ɐ、a、ɔ、ʌ 等，且均为单元音。这一分布格局与“踩”在吴语、徽语、部分客家话及少数官话地区以单元音 a 为主的格局高度一致。据此，可推知，“蹠”应为“蹠”后期裂变为“踩”的音变过程中的残留形式，即处于 a 尚未裂化为 ai 的中间阶段。换言之，“蹠”保留了“蹠→踩”音变链中 a 阶段的读音特征，为单元音 a 裂化为复元音 ai 提供了共时层面的直接证据。

Table 5. Some phonetic forms of the word “Chá” in dialects

表 5. “蹠”在方言中的部分语音形式

语言	语言点	词	音
吴语	江西上饶广丰永丰街道	蹠	tshɐ53
	江西上饶玉山冰溪镇	蹠	tsha53
晋语	河南新乡卫滨平原镇	蹠	tʂa24
	河南安阳林州城关镇	蹠	tʂɔ31
西南官话	重庆渝中	蹠	tsha45
	贵州碧铜仁江环北	蹠	tsha45
中原官话	河北邯郸魏县魏城镇	蹠	tʂa33
	山西临汾翼城唐兴	蹠	tʂʌ53
	河南许昌长葛老城镇	蹠	tsha44
	河南南阳鄧州城关镇	蹠	tʂha55

## 5.2. “蹠”

“蹠”共计出现 7 个方言点，主要的语音形式已在表 6 列出。从声母来看，虽然全是送气音，但有平舌与卷舌之分：在江淮官话和西南官话中均为平舌音[tsh]，在蓝银官话和冀鲁官话中，声母均为卷舌音[tʂh]，且都带有介音[u]，仅江苏镇江扬中的江淮官话其声母为舌面音[tch]，介音为[y]。从韵母来看，西南官话中韵为[uai]，其余均为单元音低元音[ɛ]并带有介音[u]。从文献上看，“蹠”始收录于《篆隶万象名义》：“都館反。足也。”《新撰字镜》亦云：“蹠蹠蹠：三字作同，时彦反，蹠蹠足也。”《汉语大词典》[9]共记有四读：一读 shuān，义为“脚后跟”；二读 duàn，《广韵》义为“足”“跳脚”“足踢”；三读 chuàn，义为“胫肠，足的小腿肚”；四读 chuài，即今“踩踏”之义，光绪《米脂县志·方言》载：“蹠，脚踏物也。”可见，“蹠”语义经历了由“足跟”向“足踢”再向“踩踏”的引申过程，其中“踩

踏”一义为后起用法。

从音韵上看，其声母均为送气音，有平舌与卷舌之分；韵母以复元音为主，并带有介音[u]或[y]，韵腹和韵尾的构成情况与“踩”的韵母分布一致，基本上，为单元音低元音，或者单元音裂化后的复元音。

“踹”由于其中一部分声母为卷舌 tʂh，由舌尖前音转为卷舌音，同时受声符的合口特征影响，因此增生合口介音，从而“踹”在方言中呈现比“踩”多出合口介音[u]的读音特征。从文献记载看，“踹”始见于《篆隶万象名义》，而“跣”早于“踹”，据明方以智《通雅》“跣”字条“以今乡音考之，阻买之音近，俗作踹”可知，“跣”在明末江淮方言中已读近[tʂhai]，与“踹”读音趋同，故“俗作踹”。此材料表明，“踹”当为“跣”的后起俗字。

Table 6. Some phonetic forms of the word “Chuài” in dialects

表 6. “踹”在方言中的部分语音形式

语言	语言点	词	音
江淮官话	江苏镇江句容	踹	tʂueɿ213
	江苏镇江扬中	踹	tʂhyɿ213
	安徽芜湖芜湖湾沚镇	踹	tʂueɿ213
蓝银官话	宁夏银川兴庆胜利南街	踹	tʂueɿ44
冀鲁官话	河北雄安新区	踹	tʂhuai51
西南官话	四川南充西充晋城镇	踹	tʂhuai452

## 6. 小结

本文以现代方言在地理上的分布为切入点，系统整理考察了“踩”的来源。从现代“活”语言的视角出发，观察到[tʂhai]这一语音形式的演变路径：“跣”至“踩”的韵母经历了 ic→ia→a→ai 的连续演变，即低化、介音脱落、裂化三步音变。通过对比历代“踩”义字的音韵地位与演变路径，最终确定“跣”为“踩”的本字。“跣”中古为清母纸韵上声，声母与“踩”高度吻合，韵母 ic 经低化、介音脱落、裂化三步可自然演变为 ai，且该音变路径在方言与文献中均有充分证据支撑。在此基础上，本文兼论了“踹”“踹”二字与“跣”的同源关系。“踹”保留了音变链中 a 阶段的读音特征，为单元音裂化为复元音提供了共时层面的直接证据；“踹”则是在卷舌化与合口话条件下从“跣”分化而来的后起俗字，其合口介音的产生与卷舌声母及声符“嵩”的合口特征密切相关。

综上，“跣”为“踩”类词的语源核心，“踹”“踹”为其在不同音变条件下的分化形式。

## 参考文献

- [1] 中国语言资源保护工程. 中国语言资源保护工程采录展示平台[EB/OL]. <http://zhongguoyuyan.cn/index>, 2023-12-01.
- [2] 王凤阳. 古辞辨(2011 增订本) [M]. 北京: 中华书局, 2011: 727.
- [3] 熊燕. 官话方言屋沃烛韵的音变[J]. 方言, 2019, 41(1): 54-66.
- [4] 黄金贵. 古代文化词义集类辨考[M]. 北京: 商务印书馆, 2016: 368.
- [5] 曾良. “甩”、“踩”的历时来源——为祝鸿熹师八十华诞而作[J]. 汉语史学报, 2012(0): 144-154.
- [6] 杨荣贤. 现代汉语基本词“踩”的来源[J]. 语言学论丛, 2017(1): 373-389.
- [7] 王雨露. 明清常用字的字词关系研究[D]: [硕士学位论文]. 金华: 浙江师范大学, 2023
- [8] 杨琳. “找”“踩”考源[J]. 汉语史学报, 2022(1): 208-217.
- [9] 汉语大字典编辑委员会. 汉语大字典[M]. 第二版. 武汉: 崇文书局, 2010: 3946.